

日本「正論」月刊 2018 年 4 月號（2018 年 3 月 1 日出刊）

駐日代表謝長廷投書（中譯文）

中國正在升高台灣海峽的緊張

2 月 6 日晚間台灣東部花蓮發生強烈地震，有 4 棟大樓倒塌，十多人不幸遇難。災害發生後，來自日本各界至情的關懷，感動了許多台灣人。

地震發生後，日本官房長官菅義偉、日華議員懇談會幹事長眾議員古屋圭司、日本台灣交流協會會長大橋光夫與理事長谷崎泰明皆立即表達慰問之意，而外務大臣河野太郎與總理大臣安倍晉三也分別向外交部長李大維與蔡英文總統致發慰問信函，表示日本願提供必要的支援，並派遣 7 名救援專家小組赴台。同時我們也收到日本各地方政府首長、議員，以及民間團體等慰問與捐款，對於日本各界的關心，在此表達由衷的謝意。

台日是命運共同體

台灣與日本地理位置接近，都是位於火山帶的島國，無法避免地震發生。1999 年台中地震、2011 年東日本大地震、2016 年台南地震與熊本地震，以及這次所發生花蓮地震，當台灣或日本發生大規模災害時，相互支援協助救災，人民彼此關懷，逐漸形成一種「命運共同體」關係。其基礎是台灣與日本間從過去以來所建立之友情與信賴。

台日關係近年來更加緊密，去年一整年雙方往來旅客人數達到 651 萬人次，其中來自台灣的訪日旅客高達 462 萬人次，居外國旅客訪日人數第三名，在日本各地到處可見台灣遊客。

根據日本「全國修學旅行研究協會」的資料，前往台灣進行修學旅行的日本高中生過去 10 年增加 12 倍，2016 年度計 262 所學校、4 萬 1878 人，無論是學校數或是人數皆高居第一。近年來台日往來的急速增加，象徵雙方深厚的友好情誼。

去年台北駐日經濟文化代表處實施的日本人對台灣印象之民意調查結果，51.7% 日本民眾認為台灣是亞洲各國中最感親近的國家，超過半數以上日本民眾認為台灣值得信賴、雙方關係良好、未來將繼續發展。調查結果顯示在日本人心中，台灣的地位重要，對台灣的國民感情良好。

中國威脅航空安全

另一方面，主張台灣是其一部分的中華人民共和國，最近對國際企業之飯

店集團、航空公司或精品店等施壓，要求各企業「修正」將「台灣」視為國家之各種作為。但此種並非基於事實、而是迫於政治壓力所為之「修正」，不但傷害台灣的國民感情，也會造成實質上的混亂。預約飯店房間與投宿、搭乘飛機時的身分確認，緊急狀況時的聯絡，以及統計資料做成上等都會帶來不便。

同樣，確保全世界人類健康的「世界衛生組織 (WHO)」、國際犯罪資訊共享平台的「國際刑警組織 (ICPO)」、以及保障國際航空安全的「國際民航組織 (ICAO)」等也不應該將台灣排除在外，台灣如成為缺口，恐將變成國際社會安全的盲點。台灣有意願也有能力肩負國際社會一員的責任，國際社會也應尊重台灣的存在。

在目前全球化之時代，飛航安全極為重要，國際間人的往來以及物流，必須在各國的信賴與合作下，始能確保安全。台日間每週約有 700 班之定期航班，航行日本至香港、東南亞地區之航線，多數亦飛經台灣附近，這些班機得以安全飛行，係因與台北飛航情報區之良好合作體制業已確立所致。

但今年 1 月 4 日，中國當局未經事前協商，片面啟用極為接近台灣海峽中線之 M503 北上航線與該航線至中國大陸沿岸 3 都市之航線。

台灣與中國當局於 2015 年 1 月起，歷經 3 個月協商，達成暫緩啟用 M503 北上航線之共識，這次中國當局片面啟用，不僅對航空安全、亦對兩岸關係之現狀維持帶來顯著影響。

海峽中線之西側為上海飛航情報區，東側為台北飛航情報區所管轄之空域，新航線開設之際，與近鄰管區協商，理所當然，中國當局片面開設航線，有違國際民航組織 (ICAO) 規定等國際慣例。

維繫台灣海峽兩岸之和平與安全，雙方均有責任，片面開設航線，不利台中線之緩衝地帶，造成台灣海峽的緊張，亦恐將東亞全體捲入。台灣不希望軍事緊張升高，呼籲兩岸在無條件前提下，重啟對話。

台灣的安全攸關日本安全。為解決各種問題，雙方當事人的對話非常重要，並不應該無視台灣的存在。為東亞之和平與安全，盼日本各界給予支持與協助。